

ask

question

Problem

answer

## 1、ask

[ɑ:sk, ?sk]

vt. 问，询问；要求；需要；邀请；讨价

vi. 问，询问；要求

形象和含义分析：

a：大，张开嘴巴的样子。

s:扭曲，非常，扭捏的。

k：开，开口。

ask表示开非常之口，开难开之口。一般开口说话，没有什么难为情的。但如果是开口要求别人做事情，那就是非常之口，难开之口。如麻烦别人解答自己的问题或提供信息、要求别人做事情、邀请（客气地要求）别人去某个地方、要求别人降价等。

## 2、question

英 ['kwestʃ(?)n] 美 ['kwʃstʃn]

n. 问题，疑问；询问；疑问句

vt. 询问；怀疑；审问

vi. 询问；怀疑；审问

形象和含义分析：

question单词是“quest+名词后缀ion”构成。

quest

[kwest]

n. 追求；寻找

vi. 追求；寻找

vt. 探索

qu的形象是顶面、顶层；后缀est表示极。Quest的本义是最顶级的（东西），代表终极的追求。人往高处走，人类具有向上的积极性和求知欲，得不到的就是最好的，没搞明白的就一定要去探索清楚。这是人类进步的原动力。Quest是最高目标，最高目标之上，我们又能发现更高的目标，所以，quest是永远达不到的目的，延伸为追求、探索。Question是名词形式，就是最高目标、未达到的目标、未找到答案的问题。

3、problem

['prɒbləm]

n. 难题；引起麻烦的人

adj. 成问题的；难处理的

形象和含义分析：

pro：前，超前的；

oble：able的变形，能力；

m：可能是ment的省略，表示事。

## problem

指超出能力的事，所以翻译成难题、麻烦。如果不超出能力，能轻松解决，就不会被称为难题或麻烦。

## 4、 answer

['ɑ:ns?, 'ʔn-]

vt. 回答；符合

vi. 回答；符合

n. 回答；答案；答辩

形象和含义分析：

a：物，大。

n：隆起的。

s：表示复数。

w：波浪。

er：散开，水由高处流到低处。

Answer描述的景象是浪头从一边晃荡到另一边的堤岸，受堤岸阻挡，然后反荡回来。重点意思是“回”，像回声一样返回。所以，Answer可以作为ask的反义词，翻译为回答、回复、答案。

ask、question、problem这三个词中文都可以翻译为“问题”，但对应的是“问题”这个词的三中含义。Ask强调的是“问”的动作，问问题，动词，反义词是answer。而question强调的是问题的内容，要解决的事情，大多数时候作名词，反义词应该是result。Problem强调的是“未解决的、还没有答案的问题、难题”，名词，反义词应该是solution。

## result

[ri'z?lt]

n. 结果；成绩；答案；比赛结果

vi. 结果；导致；产生

solution

[s?'ljʊ:??n]

n. 解决方案；溶液；溶解；解答

当然，实际中这几个含义的区分不是绝对的，实际上有时时候是会混淆的。特别是ask和question，在表示询问时都可以使用。

There are some questions I'd like to ask.

有些问题我想问问。

Can you answer my question?

你能问答我的问题吗？

If you have a problem, ask the invigilator.

有问题就问监考人。

They would ask their mother unanswerable questions.

他们会问他们母亲不能回答的问题。

延伸词：

asking price 要价；索价

problematic [ˌprɒbl?'m?tɪk] adj. 问题的；有疑问的；不确定的

unanswered [?'n'a:ns?d] adj. 未答复的；无反应的

answering machine 答录机，录音电话

(quest的延伸词较多，以后单独分析。)